

ИНТЕРПАЙП
НМТЗ

ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
"ИНТЕРПАЙП НОВОМОСКОВСКИЙ ТРУБНЫЙ ЗАВОД"
Украина, г. Новомосковск, ул. Сучкова, 115. Тел./факс +38 (0569) 69-75-29



СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА / INSPECTION CERTIFICATE EN 10204/3.1

A06 Заказчик / Customer

Bimetcom SRL MD-2036, мун.Кишинэу, ул. Узинелор 205/2



Сертификат №/Certificate № 18-3-9411-4

Контракт № / Contract №

Дата / Date 06.12.18

Заказ №/Customer order № 18-010007

Лист/ Sheet 1 Листов/Sheets 6

Gross, t weight 20.633 Net, t weight 20.590

№ транспортного средства / № vehicle, trailer

63626238

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА
PRODUCT DESCRIPTION

Hollow sections

EN 10219-1; 2006

B01-04

ITEM №	Nominal dimension B11-B13			Steel	Quantity						HEAT №	LOT №	TENSILE TEST					STEEL MAKING PROCESS BASIC OXYGEN STEEL C70
	Diameter mm	Thick- ness mm	Length m		№ packs	packs	psc	metreage	Theor. weight 1m	kg			C01 C02 C10	Yield strength Rp0.2 C11	Tensile strength Rm MPa C12	Elongation A% C13	Hydro pressure BAR D02	
1	50x30	3.0	6.0	S235JRH	2711181507-1	1	72	432	---	1450	1029823	2711181507	W					
													T					
													B	384.0	461.0	30.0	---	WELD LINE 100% EDDY-CURRENTS
													L					
2	50x30	3.0	6.0	S235JRH	2711181506-2	1	70	420	---	1395	1218745	2711181506	W					
													T					
													B	387.0	459.0	30.0	---	WELD LINE 100% EDDY-CURRENTS
													L					
3	50x30	3.0	6.0	S235JRH	2711181506-1	1	60	360	---	1185	1218745	2711181506	W					
													T					
													B	387.0	459.0	30.0	---	WELD LINE 100% EDDY-CURRENTS
													L					

Маркировка / Marking

Допуск по длине / Tolerance in length -0/+50 mm

Продолжение на обороте / The continuation on the back

INTERPIPE
NMPP

PUBLIC JOINT STOCK COMPANY
"INTERPIPE NOVOMOSKOVSK PIPE PRODUCTION PLANT"
UKRAINE, Novomoskovsk, 115, Suchkov str. Tel./fax +38 (0569) 69-75-29



Statut

Изготовитель (грузоотправитель) Manufacturer (shipper) ООО "Бек" г. Бендеры, ул. Дзержинского, д. 4-А 3200 Молдова (ПМР)			СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА №196 QUALITY CERTIFICATE №196			
			Дата Date	29 июня 2018г		
Грузополучатель, Адрес, страна ООО "Металика-Зуев" MD-2028, Молдова, г. Кишинёв ул. Г.Асаки, 62 – 22 (г. Кишинев ул. Индустриальная, 48) Consignee, Address, Country SRL "METALICA-ZUEV" m. Chisinau, str. Gh. Asachi, 62-22 (m. Chisinau str. Industrială, 48)			Контракт №1 от 19.02.2018г. Contract №1 from 19.02.2018		Спецификация №12/1 от 28.05.2018г. Specification №12/1 from 28.05.2018	
			Заказ-наряд № ____ Order no ____			
Железнодорожная накладная Railway Bill no			Товаро-транспортная накладная Waybill no		Серия ПА-3 №145389	
Вагон № Freight Car no			Автомашинa № Truck no			
Стандарт Standart ГОСТ 13663-86; ГОСТ 8645-68; ГОСТ 8639-82			Наименование товара Name of the goods Трубы стальные электросварные профильные прямоугольные, квадратные Electrically welded rectangular steel tubes			
№ Вагона ГТД	№ плавки Batch no	Марка стали Steel grade	Наименование, Размеры, мм Name, Sizes, mm	Кол-во связок Quantity of	Кол-во труб, шт. Quantity of Tubes,	Масса, т Weight, mt Брутто Gross Нетто Net
62791454-вагон ГТД № 300/12.06.18/00 3861 от 12.06.2018	183243-3	S235JR	Труба профильная 50*50 *2,8 дл. 6 м С/П	9	729	17,383 17,338
Всего по сертификату / In total under the certificate				9	729	17,383 17,338



Изготовитель (грузоотправитель)
Manufacturer (shipper)
ООО "Век"

г. Бендеры, ул. Дзержинского, д. 4-А
3200 Молдова (ПМР)

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА №196
QUALITY CERTIFICATE №196

Дата
Date

29.06.2018г

№ п-п Item №	Непозиции заказа Order reference	Призна к обработ ки Sign treatme nt	Шифр кальк. Групп Group code	Форма раск. Pattern cutting	Групп а пове рх. Group of surfac	Точность прокатки/ изготовле ния Rolling accuracy/ manufactu	Кategori я вытяжки Category of drawing	Глоскости Flatness	Харак т. Кромк и Trim of edge	Гарантия свариваемости Weldability	Состояние материала State of material	Прочие характерист ики Other features
1-9	1	Л.	568		IV	Б			НО	СВ		

№ n/n Item №	№ плавки Heat no	Химический состав, % Composition, %														
		C x 100	Mn x 100	Si x 100	S x 1000	P x 1000	Cr x 100	Ni x 100	Cu x 100	As x 100	N2 x 1000	Al x 100	Ti x 100	CEV %	MO x 1000	V x 1000
1-9	183243-3	11	49	2	8	14	4	1	1	3	3		1	0,2	1	4

№ n/n Item №	Механические и технологические свойства										№ зерна феррита Grain size	Обезуглерожив ание Decarburization	Шероховатость Roughness (RA)	Цементит Cementite	Метод испытаний Testing method		
	Предел прочности Tensile strength	Предел текучести Yield point	Относ. удлинение Elongation	Изгиб Bend	Твердость Hardness	Глубина сферической	Ударная вязкость										
							КCU		KCV							После мех. Старения After mech. ageing	
1-9	кгс/мм2	кгс/мм2	%			t	*М/	t	*М/с	t	кгс*М/см2		%	мкм			

Хим. состав и механические свойства указаны в соответствии с сертификатом качества производителя:
Chemical Composition and Mechanical Properties are specified in accordance with the Quality Certificates issued by the Manufacturer:

Примечание: Визуальный контроль, маркировка и упаковка без замечаний.
Note: Visual inspection, marking and packing - without remarks/

Размеры труб в пределах допусков.
Pipe dimensions - within the tolerance limit.

100% неразрушающий контроль сварного соединения EN 10246-3, класс E4.

100% nondestructive ET of weld-testing EN 10246-3, class E4.

Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате соответствует условиям контракта.
If is hereby certified that products covered tois certificate is complied with the requirements of the contract.



Подпись
Signature

Дата 29.06.2018г.
Date

Штамп
Stamp «Век»
ОТК

Изготовитель (грузоотправитель) Manufacturer (shipper) ООО "Бек" г. Бендеры, ул. Дзержинского, д. 4-А 3200 Молдова (ПМР)			СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА №1234 QUALITY CERTIFICATE №1234			
			Дата Date	31 октября 2019г		
Грузополучатель, Адрес, страна ООО "Металика-Зуев" MD-2028, Молдова, г. Кишинёв ул. Г.Асаки, 62 – 22 (г. Кишинёв ул. Индустриальная,48) Consignee, Address, Country SRL "METALICA-ZUEV" m. Chisinau, str. Gh. Asachi,62-22 (m. Chisinau str. Industriala,48)			Контракт №1 от 19.02.2018г. Contract №1 from 19.02.2018		Спецификация №60 от 30.10.2019г Specification №60 from 30.10.2019	
			Заказ-наряд № ____ Order no ____			
Железнодорожная накладная Railway Bill no			Товаро-транспортная накладная Waybill no		Серия ПА-3 №149125	
Вагон № Freight Car no			Автомашинна № Truck no		KMZ801/K801MZ	
Стандарт Standart ГОСТ 13663-86; ГОСТ 8645-68; ГОСТ 8639-82			Наименование товара Name of the goods Трубы стальные электросварные профильные прямоугольные, квадратные Electrically welded rectangular steel tubes			
№ Вагона ГТД	№ плавки Batch no	Марка стали Steel grade	Наименование, Размеры, мм Name ,Sizes, mm	Кол-во связок Quantity of Bundle	Кол-во труб, шт. Quantity of Tubes, pes	Масса, т Weight, mt Брутто Gross Нетто Net
94457272- вагон ТД 300/250919/005677 от 25.09.2019 г.	1189785	S235JR	Труба профильная 20*20*1,8 дл.6 м С/П	2	288	1,756 1,746
56850761- вагон ТД 300/170919/005480 от 17.09.2019 г.	394454-4	S235JR	Труба профильная 30*20*1,8 дл.6 м С/П	10	1560	12,076 12,026
				12	1848	13,832 13,772
Всего по сертификату / In total under the certificate						

Stratulat

Изготовитель (грузоотправитель) Manufacturer (shipper) ООО "Век" г. Бендеры, ул. Держинского, д. 4-А 3200 Молдова (ПМР)	СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА №1234 QUALITY CERTIFICATE №1234	
	Дата Date	31.10.2019г

	№ плавки Heat no	Химический состав, % Composition, %															
		C x 100	Mn x 100	Si x 100	S x 1000	P x 1000	Cr x 100	Ni x 100	Cu x 100	As x 100	N2 x 1000	Al x 100	Ti x 100	CEV %	MO x 1000	V x 1000	
1-2	1189785	16	42	22	2	14	4	2	3	3	6						
3-12	394454-4	15	40	1,5	22	34	4	1	1		9		0,1	0,227	1	3	

№ n/n Item №	Механические и технологические свойства Mechanical and technological properties										№ зерна феррита Grain size	Обезуглероживание Decarburization	Шероховатость Roughness (RA)	Цементит Cementite	Метод испытаний Testing method		
	Предел прочности Tensile strength	Предел текучести Yield point	Относ. удлинение Elongation	Изгиб Bend	Натрещины Nardness	Глубина сферической руны Enfelson	Impact toughness										
							KCU		KCV							После мех. Старения After mech. ageing	
							t	кгс*м/ см2	t	кгс*м /см2						t	кгс*м/ см2
1-2	47,0		30,0	уд										разр.			
3-12	44,0	31,5	30,0	уд										разр.			

Хим. состав и механические свойства указаны в соответствии с сертификатом качества производителя:

Chemical Composition and Mechanical Properties are specified in accordance with the Quality Certificates issued by the Manufacturer:

Примечание: Визуальный контроль, маркировка и упаковка без замечаний. Note: Visual inspection, marking and packing - without remarks/ Размеры труб в пределах допусков. Pipe dimensions - within the tolerance limit. 100% неразрушающий контроль сварного соединения EN 10246-3, класс E4. 100% nondestructive ET of weld-testing EN 10246-3, class E4. Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате соответствует условиям контракта. If is hereby certified that products covered tois certificate is complied with the requirements of the contract.	
	Подпись Signatu Дата 31.10.2019г. Date

ООО «Век»
 ОТК
 Штамп
 Stamp

Attestat



METINVEST

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
QUALITY CERTIFICATE
№ 1879 / DATE 13.08.2019

87504 г. Мариуполь ул. Левченко, 1 Телекс 115157
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex 115157
fax 38(0523)87-91-56 office@ilyichsteel.com

Вид свидетельства об испытаниях / EN 10204-3.1
Type of inspection document

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2015, подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 TMS от 07.11.2017г) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd. 07.11.2017)

Заказчик / Customer ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "МЕТИНВЕСТ-СМЦ" / LIMITED LIABILITY COMPANY
Заводской заказ № / Production order 843141
Договор, контракт №: / Contract 12СМУ43/006-17
№ транспортного средства / RW-car 63869556
Lot
Грузополучатель: / Receiver ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «METALICA-ZUEV» / METALICA-ZUEV, S.R.L.
№ жд накладных / waybills
Наименование продукции / Description of goods Труба стальная электросварная
НД на марку стали / Standards for steel grade ДСТУ 2651:2005/ГОСТ 380-2005
НД на сортамент / Standards for dimensions ГОСТ 10704-91
НД на продукцию / Standards and technical documentation for products ГОСТ 10705-80
Маркировка / Marking Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, номер спецификации/ specification number, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер лота/ lot number
Состояние поставки / Product delivery condition нормальная
Примечание/Note - металл раскислен алюминием. Отгрузка по фактическому весу, данные по метражу и количеству изделий факультативны.

/Выплавка/Steelmaking process Конверторная/мартеновская/Basic oxygen/Open-hea

Плавка № / Heat	Партия № / Lot №	Марка стали / Steel grade	Группа изготовления / group manufacturing	Диаметр/ Условный проход, мм / Diameter, mm	HxB	Толщина, мм / thickness, mm	Длина, мм / length, mm	Метраж, м / Total length, m	Вес одного метра / weight per meter	№пачки / №Bundle	Количество товара, шт / Quantity of goods	Количество изделий, шт / Quantity of goods	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn
393653-3	1-903310	Ст3пс	В	108,0		3,50	12000			1882	1	44	4,590	4,585
393653-3	1-903310	Ст3пс	В	108,0		3,50	12000			1883	1	44	4,590	4,585
393653-3	1-903310	Ст3пс	В	108,0		3,50	12000			1884	1	44	4,600	4,595
393653-3	1-903310	Ст3пс	В	108,0		3,50	12000			1885	1	44	4,600	4,595
393653-3	1-903310	Ст3пс	В	108,0		3,50	12000	2034	9,020					
Всего по сертификату/In total under the certificate											4	176	18,390	18,360



Stratulat

Стр. 2 из 2 стр. / Page 2 of 2 pages

[illegible][illegible]

Stratulat.

SHAW-WALKER LAB. INCORPORATED
700 N. W. 1st Street, Fort Lauderdale, Florida 33304
Telephone: (305) 468-9000
Quality control department M-39

Штамп експерта/Surveyor's stamp

Контролер ОТК / Quality inspector of
TQCD

подпись / signature

M.П.

Орешкова М. В. / Oreshkova M.V.
Ф.И.О. / name



METINVEST

**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
QUALITY CERTIFICATE
№ 2348 / DATE 22.09.2019**

Вид свидетельства об испытаниях / EN 10204-3.1
Type of inspection document

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2015 подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 TMS or 07.11.2017) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate № 1210044452 TMS dd. 07.11.2017)

Заказчик / Customer ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "МЕТАЛЛОПРОМ-ЮГ" / TOV "METALOPROM-PIVDEN"

Заводской заказ № / Production order 4500855679

Заказ № / Order №

508385002858

Договор, контракт № / Contract 504419/12/16

or / date 22.12.2016

Спецификация № / Specification № 4077

№ транспортного средства / RW-car 53514188

Lot

Грузополучатель: / Receiver

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "МЕТАЛЛОПРОМ-ЮГ" / TOV "METALOPROM-PIVDEN"

№ жд накладных / waybills

Наименование продукции / Description of goods

Труба электросварная, квадратная, труба электросварная, прямая, оцинкованная

НД на марку стали / Standards for steel grade

ДСТУ 2651:2005/ГОСТ 380-2005/BS 1363:2005/ASTM A36:2005

НД на сортамент / Standards for dimensions

ГОСТ 8645-68/ГОСТ 8645-68, ГОСТ 8639-82/ГОСТ 8639-82

НД на продукцию / Standards and technical documentation for products

ГОСТ 13663-86/ГОСТ 13663-86

Маркировка / Marking

Товарный знак / TRADE MARK, произведено в Украине / MADE IN UKRAINE, номер спецификации / specification number, марка стали / steel grade, размеры в мм / dimensions in mm, номер литейной заливки / cast number, номер маркировки / marking number

Состояние поставки / Product delivery condition

нормальная

Примечание/Note: отгрузка по фактическому весу, данные по метражу и количеству изделий факультативны

/Выплавка/Steelmaking process Конвертерная/мартеновская/Basic oxygen/Open-hear

Плавка № / Heat	Партия № / Lot №	Марка стали / Steel grade	Группа изготовления / group manufacturing	Диаметр / Условный проход, мм / Diameter, mm	HxB	Толщина, мм / thickness, mm	Длина, мм / length, mm	Метраж, м / Total length, m	Вес одного метра / weight per meter	№ пачки / № Bundle	Количество товара, шт / Quantity of goods	Количество изделий, шт / Quantity of goods	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn
1029554	1-904072	C13nc	B	100x100	3.00	12000								
1029554	1-904072	C13nc	B	100x100	3.00	12000								
1029554	1-904072	C13nc	B	100x100	3.00	12000								
								1875	6,600					
1029554	1-904073	C13nc	B	100x100	3.00	12000								
1029554	1-904073	C13nc	B	100x100	3.00	12000								
1029554	1-904073	C13nc	B	100x100	3.00	12000								
								1878	6,600					
629504	1-904013	C13nc	B	80x80	3.00	12000								
								643	7,130					
629504	1-904014	C13nc	B	80x80	3.00	12000								
629504	1-904014	C13nc	B	80x80	3.00	12000								
629504	1-904014	C13nc	B	80x80	3.00	12000								
								1939	7,130					
Всего по сертификату total under the certificate											10	548	43,230	42,180



Strotulot

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
QUALITY CERTIFICATE
№ 2348 / DATE 22.09.2019

Стр. 2 из 2 стр. Page 2 of 2 pages

Химический состав, % Chemical composition, %

Плавка № / Heat	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	As	Mo	V	Ceq
1029554	0.14	0.47	0.02	0.033	0.036	0.05	0.02	0.01	0.001	0.008	0.002	0.003	0.23
629604	0.19	0.37	0.02	0.032	0.022	0.03	0.01	0.01	0.001	0.008	0.005	0.003	0.21

Результаты испытаний Test results

Партия № / Lot №	Временное сопротивле- ние разрыву, Н/мм2 Tensile, N/ mm2	Относит. удлинение, (A.%) Relative elongation (A.%)
1-904072	535/535	27/26
1-904073	545/545	25/26
1-904013	475/465	39/35
1-904014	475/475	37/33



Stratulot

директор/Inspector's stamp



підпис/Signature

М.П.

Липиш С.М. / Lipnik S.M.
D.P.O. / name



СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
QUALITY CERTIFICATE
№ 1000 / DATE 08.05.2019

87504 г. Мариуполь ул. Довженко 1. Тел: 031611511
DEPO SU Levchenko 1. Mariupol. 87504. Tel: 031611511
fax 031623187-91-66 office@ilyichmetal.com

Вид свидетельства об испытаниях / EN 10204-3.1
Type of inspection document

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2015, подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 TMS от 07.11.2017г) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd 07.11.2017)

Заказчик / Customer ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "МЕТАЛЛОПРОМ-ЮГ" / TOV "METALOPROM-PIVDEN"
Заводской заказ № / Production order 4500775666 Заказ № / Order № 608385002457
Договор, контракт № / Contract 504419/12/16 от / date 22.12.2016 Спецификация № / Specification № 3419

№ транспортного средства / RW-car 60459427
Lot

Грузополучатель / Receiver ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "МЕТАЛЛОПРОМ-ЮГ" / TOV "METALOPROM-PIVDEN"

№ ж/д накладных / waybills

Наименование продукции / Description of goods Труба электросварная квадратная Труба электросварная прямоугольная

НД на марку стали / Standards for steel grade ДСТУ 2651:2005/ГОСТ 380-2005

НД на габариты / Standards for dimensions ГОСТ 8639-82, ГОСТ 8645-88, ГОСТ 8639-82 ГОСТ 8645-88

НД на продукцию / Standards and technical documentation for products ГОСТ 13663-85

Маркировка / Marking Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, номер спецификации/ specification number, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ lot number

Состояние поставки / Product delivery condition нормальная

Примечание/Note металл раскислен алюминием, отгрузка по фактическому весу, доплате по метражу и количеству изделий факультативно.

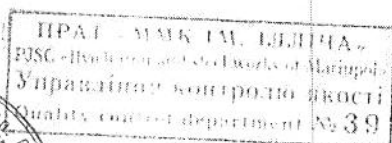
/Выплавка/Steelmaking process Конверторная/мартеновская//Basic oxygen/Open-hea

Плавка № / Heat	Партия № / Lot №	Марка стали / Steel grade	Группа изготовления / group manufacturing	Диаметр условный проход, мм / Diametr, mm	HxB	Толщина, мм / thickness, mm	Длина, мм / length, mm	Метраж, м / Total length, m	Вес одного метра / weight per meter	№ пачки / № Bundle	Количество товара, шт / Quantity of goods	Количество изделий, шт / Quantity of goods	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn
262152-4	1-601558	C13nc	8		50x50	2.00	6000			1336	1	143	2.358	2.358
262152-4	1-601558	C13nc	8		50x50	2.00	6000			1336	1	143	2.358	2.358
								1583	2.950					
263021-4	2-601633	C13nc	8		40x20	2.00	6000			2620	1	250	2.535	2.535
								1488	1.700					
261158-3	2-600859	C13nc	8		40x20	2.00	6000			2183	1	250	2.505	2.505
								1471	1.700					
261158-3	2-600879	C13nc	8		40x20	2.00	6000			2203	1	250	2.525	2.525
								1482	1.700					
262152-4	1-601671	C13nc	8		60x40	3.00	6000			1598	1	130	3.385	3.385
261152-4	1-601671	C13nc	8		60x40	3.00	6000			1567	1	130	3.415	3.415
								1581	4.300					
261152-4	1-601672	C13nc	8		60x40	3.00	6000			1571	1	130	3.385	3.385
261152-4	1-601672	C13nc	8		60x40	3.00	6000			1570	1	130	3.384	3.384
261152-4	1-601672	C13nc	8		60x40	3.00	6000			1569	1	130	3.390	3.390
								2352	4.300					



Стр. 2 из 5 стр. Page 4 of 5 12/1/2011

№ 1000 / DATE 08.05.2019

[illegible][illegible]

Илхам экнепра/Surveyor's stamp



Контролер ОТК / Quality Inspector of
TQCO

M.D.

Пинник С. М. - Лирика С. М.